Club Americano de Tokio *Japón

YENDO ASOCIADOS, arquitectos e ingenieros

156-13

1. Edificio de recreo.
2. Piscina.
3. Edificio principal.

situación

sinopsis

Las nuevas instalaciones de este complejo comprenden 12.730 m² en una torre principal de 10 plantas, con restaurante para 300 personas, cinco salones de banquetes, salas de reuniones y oficinas, y un edificio de recreo, a menor altura, con pista

de bolos, piscina y diversas instalaciones para señoras, caballeros, jóvenes y familias.

La construcción es en su totalidad de hormigón armado. La fachada, de aspecto macizo y monumental,

está constituida por una combinación de hormigón visto, con un acabado granulado blanco, y paneles de azulejo cerámico, del mismo color.

En el interior predomina el color blanco, combinado, en

algunas zonas, con tonos cálidos. Todo el mobiliario se diseñó e hizo a la medida, consiguiendo de este modo la mayor confortabilidad. La iluminación, según las zonas, es fluorescente, incandescente o especial.

Hace aproximadamente unos 50 años se fundó el Tokyo American Club, complejo recreativo para americanos, emplazado en el centro de Marunouchi y constituido, exclusivamente, por un bar y una piscina. Ahora, medio siglo después, se ha llevado a cabo la segunda fase, localizándola en el prestigioso distrito Azabu, de Tokio, coincidiendo su inauguración con la celebración de las «bodas de oro» de dicho club.

El proyecto, cuyas obras han durado unos 14 meses, obedece a la necesidad de dar cabida a los 2.700 miembros, de 45 nacionalidades distintas, que lo integran en la actualidad.

Las nuevas instalaciones comprenden 12.730 metros cuadrados distribuidos en una torre de 10 plantas y un edificio recreativo, de menor altura. La torre alberga: restaurante con capacidad para unas 300 personas, cinco salones para banquetes, diversas salas de reuniones y oficinas. El otro edificio cuenta con: piscina, pista para bolos, bar de viajeros, peluquerías de caballeros y señoras, una sala de actividades femeninas y otra de la juventud, y un conjunto de instalaciones recreativas para uso familiar. El entorno se completa con un estanque situado en la terraza y un

jardín colocado al lado del comedor principal. La construcción se hizo, en su totalidad, mediante estructura de hormigón armado.

En la fachada, de aspecto macizo y monumental, resalta la diversificación de los volúmenes, remarcados por numerosos y pequeños huecos entrantes y salientes. En ella se combinan zonas de hormigón visto, con acabado granulado blanco realizado a pistola, y paneles de azulejo, también de color blanco.

plantas

edificio principal

1. Gabanes.
2. Vestibulo.
- 2'. Reserva.
3. Terraza del café.
4. Despensa.
5. Café.
6. Aseo (señoras).
7. Paso.
8. Aseo (caballeros).
9. Administración.
10. Vestibulo principal.

11. Sala de descanso.
12. Preparación de té.
13. Ayudante.
14. Secretaria.
15. Gerente.
16. Contabilidad.
17. Vacio vestibulo principal.
18. Biblioteca.
19. Almacén.
20. Comedor privado.

primera

segunda

tercera

planta cuarta

edificio principal

1. W.C. (caballeros).
2. W.C. (señoras).
3. Despensa.
4. Galería.
5. Almacén.
6. Vestuarios.
7. Estrado.
8. Sala.
9. Actividades varias.
10. Oficina de actividades femeninas.

El interior se ha tratado adecuadamente para conseguir un ambiente confortable dentro de una adecuada funcionalidad. Siguiendo este principio todo el mobiliario fue diseñado y hecho a medida. El color predominante es el blanco que se combina, en algunas zonas, con tonos más cálidos. Los suelos se han cubierto a base de moquetas en las zonas destinadas a los socios y con losetas de vinilo en las áreas recreativas.

La iluminación natural, procedente de los numerosos huecos exteriores, se complementa con la artificial que consiste en instalaciones de alumbrado fluorescente en las oficinas y zonas de recreo, e incandescente en el resto del edificio. Además, se ha diseñado una iluminación especial para el restaurante, los comedores privados y las salas especiales de las plantas superiores.

plantas

edificio de recreo

tercera

1. Salón de belleza.	7. Despensa.
2. Peluquería.	8. Gabanes.
3. Libros.	9. Mostrador.
4. Ropero.	10. Descanso.
5. W.C. (señoras).	11. Estancia.
6. W.C. (caballeros).	12. Bolera.

cuarta

résumé

Club américain de Tokyo - Japon

Yendo associés, architectes

Les nouvelles installations de cet ensemble comprennent 12.730 m² dans une tour principale de 10 niveaux, avec un restaurant pour 300 personnes, cinq salles pour banquets, des salles de réunions et bureaux, et un bâtiment de plaisance, moins haut, avec une piste de quilles, une piscine et diverses installations pour dames, messieurs, jeunes gens et familles.

La construction est dans sa totalité en béton armé. La façade d'aspect massif et monumental est constituée par une combinaison de béton apparent, avec une finition granulé blanc, et des panneaux en carreaux céramiques, de la même couleur.

A l'intérieur, le blanc prédomine, combiné, dans quelques zones, avec des tons chauds. Tout le mobilier a été conçu et exécuté sur mesure, créant ainsi un grand confort. L'éclairage, selon les zones, est fluorescent, incandescent ou spécial.

summary

The American Club - Tokyo - Japan

Yendo Associates, architects & engineers

The new installations of this complex contain 12,730 m² divided on two structures: one 10 storeyed main tower with a restaurant for 300 people, 5 banquet halls, conference rooms and offices. The other, lower building is provided with a bowling alley, swimming pool and other recreation facilities for ladies, gentlemen, young people and families.

The construction is entirely of reinforced concrete. The massive and impressive looking facade is made up of a combination of fairfaced concrete, with a white granulated finish, and panels of ceramic tiles of the same colour.

Inside the building the predominating colour is white, though in some cases combined with striking colours. The entire furniture was made to measure, by means of which it could be better adapted to the particular requirements. The illumination is fluorescent, incandescent or special depending on the various sections.

zusammenfassung

Der Amerikanische Club. Tokyo - Japan

Yendo und Genossen, Architekten u. Ingenieure

Die neuen Anlagen dieses Komplexes umfassen 12.730 m², die auf zwei Bauten verteilt sind: ein Hochhaus, mit 10 Etagen und ein niedriges Gebäude. Im Hochhaus befinden sich: ein Restaurant für 300 Leute, 5 Bankettsäle, Sitzungssäle und Büros, der andere Bau enthält eine Kegelbahn, Schwimmbad und weitere Freizeitanlagen für Damen, Herren, Junge und Familien.

Die Konstruktion ist ganz aus Stahlbeton. Die massiven und eindrucksvollen Fassaden bestehen aus einer Kombination von Sichtbeton, mit weisser körniger Fertigbehandlung, und Wandplatten aus weissen keramischen Kacheln.

Die überwiegende Farbe im Inneren ist weiss, in einigen Sektoren mit warmen Farbtönen kombiniert. Die ganze Möbeleinrichtung wurde nach Mass entworfen und hergestellt, wodurch sie den besonderen Anforderungen besser angepasst werden konnte. Die Beleuchtung ist je nach den verschiedenen Abteilungen fluoreszierend, elektrisch oder sonst noch eine Beleuchtung spezieller Art.